МАШИНКА ДЛЯ ВЫРАВНИВАНИЯ ПРУТКА И ПОЛОСЫ С РУЧНЫМ ПРИВОДОМ

Краткое руководство по эксплуатации

ZMV.05.00100.PS

RU

Основные сведения об изделии

Машинка для выравнивания прутка и полосы с ручным приводом товарного знака IEK (далее – инструмент) предназначена для выравнивания проводников, в процессе монтажа систем молниезащиты и заземления.

Материал инструмента – сталь горячего цинкования.

Условия эксплуатации:

– вид климатического исполнения и категория размещения: УХЛ1 по ГОСТ 15150;

– диапазон рабочих температур окружающего воздуха: от минус 60 °С до плюс 40 °С;

– относительная влажность не более 98 % при 25 °С.

Технические данные

Технические данные и габаритные размеры инструмента приведены в таблице 1.

Комплектность

Комплект поставки инструмента приведен в таблице 2.

Меры безопасности

Работники, выполняющие операции с инструментом, должны быть обеспечены спецодеждой согласно типовым отраслевым нормам.

Перед началом работы необходимо проверить состояние рабочего места и убедиться в его безопасности, проверить наличие необходимого оборудования, его исправность, отсутствие опасных предметов или материалов.

По истечении срока службы инструмент утилизировать.

Инструмент неремонтопригоден. При выходе из строя инструмент заменить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать инструмент, имеющий механическое повреждение.

Правила эксплуатации

Эксплуатацию инструмента следует осуществлять в соответствии с действующими требованиями правил по технике безопасности, а также другой нормативно-технической документации, регламентирующей эксплуатацию оборудования.

Монтаж, подключение и ввод в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным персоналом.

Инструкция по применению:

– перед началом работы инструмент следует установить на разборную универсальную подставку арт. Z3L10D-MV-01 (приобретается отдельно);

– проверить наличие всех компонентов: ручка привода, барашковые винты;

– отрегулировать валики в соответствии с размером прутка или полосы при помощи барашковых винтов;

– проверить легкость хода ручки привода;
– повернуть ручку привода для начала процесса выравнивания;
– продвигать пруток или полосу через валики, контролируя равномерность выравнивания;

Рекомендации:
– регулярно осматривать инструмент на предмет износа и повреждений;
– в ходе эксплуатации инструмента необходимо осуществлять контроль за уровнем загрязненности подаваемого проводника, чтобы исключить возможность засорения рабочих механизмов.

Транспортирование, хранение и утилизация

Условия транспортирования и хранения:
– диапазон температур: от минус 60 °С до плюс 40 °С;
– относительная влажность до 98 % при 25 °С.

Инструмент в упаковке завода-изготовителя допускается транспортировать любым видом транспорта в крытых транспортных средствах (в железнодорожных вагонах, закрытых автомашинах, герметизированных отапливаемых отсеках самолетов, трюмах и т. д.) на любые расстояния.

При транспортировании инструмента необходимо руководствоваться правилами и нормативными документами, действующими на различных видах транспорта.

При хранении у инструмента не должно быть контактов с парами кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

При хранении и транспортировании инструмент не должен испытывать воздействия нагрузок, приводящих к остаточным деформациям.

Для утилизации необходимо разделить составляющие инструмента по видам материалов и сдать в специализированные организации по приёмке и переработке вторсырья.

Срок службы и гарантии производителя

Гарантийный срок эксплуатации инструмента с момента поставки – 1 год.
Срок службы инструмента – 30 лет.

EN

Basic product data

The hand driven bar and strip flattening machine IEK trademark (hereinafter referred to as the tool) is designed for flattening conductors during installation of lightning protection systems and ground systems.

The material of the tool is hot-dipped galvanized steel.

Operating conditions:
– ambient air temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;
– relative humidity is not more than 98 % at 25 °C.

Technical data

Technical data and dimensions of the tool are shown in table 1.

Completeness of set

The tool delivery set is shown in the table 2.

Safety measures

Workers performing operations with tools should be provided with protective clothing in accordance with the typical industry sector codes.

Before starting work, it is necessary to check the condition of the workplace and make sure it is safe, check the availability of necessary equipment, its correct function, absence of dangerous objects or materials. At the end of its service life, dispose of the tool.

The tool is not repairable. If the tool fails, replace it.

IT IS PROHIBITED

To operate tool mast that are mechanically damaged.

Operation rules

The tool should be operated in accordance with current requirements of electrical safety rules, as well as other reference documentation regulating the operation, adjustment and repair of electrical equipment.

Installation, connection and commissioning should only be carried out by qualified electrical personnel.

Operating instructions:

– before starting work, the tool should be placed on the dismountable universal stand of Z3L10D-MV-01 item (purchased separately);

– check the presence of all components: operating handle, wing-head screws;

– adjust the rollers to the bar or strip size by means of wing-head screws;

– check that the operating handle is easy to operate;

– turn the operating handle to start the flattening process;

– push the bar or strip through the rollers, checking for even flattening;

Recommendations:

– Inspect the tool regularly for wear and damages;

– during the operation of the tool it is necessary to control the level of dirtiness of the supplied conductor in order to exclude the possibility of clogging of the working mechanisms.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage conditions:

– temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;

– relative humidity up to 98 % at 25 °C.

The tool in the manufacturer's packaging may be transported by any type of transport in covered vehicles (railway cars, closed cars, sealed heated bays of airplanes, holds, etc.) for any distance.

When transporting the tool, it is necessary to be guided by the rules and regulations applicable to different types of transport.

During storage, the tool should not come into contact with vapors of acids and alkalis, as well as gases that cause corrosion.

During storage and transportation, the tool should not be subjected to loads causing permanent sets.

For disposal it is necessary to separate the tool components by type of material and hand them over to specialized organizations for acceptance and recycling of recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period for tool from the time of delivery – 1 years.
Tool service for life – 30 years.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің қол жетекті шыбықшаны және жолақты тегістеуге арналған машинкасы (бұдан әрі – сайман) жайдан қорғау және жерге тұйықтау жүйелерін монтаждау барысында сымдарды тегістеуге арналған.

Сайманның материалы – мырышпен ыстықтай қапталған болат.

Пайдалану шарттары:

– МЕМСТ 15150 бойынша NF климаттық орындау;

– айналадағы ауаның жұмыс температуралары ауқымы: минус 60 °С-дан плюс 40 °С-ге дейін.

– салыстырмалы ылғалдылық 25 °С кезінде 98 %-дан аспайды.

Техникалық деректер

Сайманның техникалық мәліметтері мен габариттік өлшемдері 1.

Жиынтықтылығы

Сайманның жеткізілім жиынтығы 2 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Сайманмен операцияларды атқаратын жұмыскерлер салалық үлгі нормаларға сай арнайы киіммен қамтамасыз етілуі тиіс.

Жұмыс басталар алдында жұмыс орнының жай-күйін тексеріп, оның қауіпсіздігіне көз жеткізу, қажетті жабдықтың барын, оның түзіктігін, қауіпті заттардың немесе материалдардың жоқтығын тексеру қажет.

Қызме мерзімі өткеннен кейін сайман кәдеге жаратыңыз.

Сайман жөндеуге жарамайды. Істен шыққан сайман айырбастаңыз.

Механикалық ақаулары бар сайман пайдалануға
ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Пайдалану ережелері

Сайманның қолданыстағы электр қауіпсіздігі жөніндегі қағидалардың, сондай-ақ электр техникалық жабдықтарды пайдалануды, баптауды және жөндеуді регламенттейтін басқа нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарына сәйкес пайдаланған жөн.

Монтаждауды, жалғауды және іске қосуды тек білікті электр техникалық персонал ғана жүргізуі тиіс.

Қолдану жөніндегі нұсқаулық:

– жұмысқа кірісер алдында сайманды арт. Z3L10D-MV-01 құрастырмалы әмбебап тұғырға (бөлек сатып алынады) орнатқан жөн;

– барлық құрамдастардың: жетектің тұтқасының, құлақты бұрамалардың барын тексеру;

– білікшелерді құлақты бұрамалардың көмегімен шыбықшаның немесе жолақтың өлшеміне сәйкес ретке келтіру;

– жетек тұтқасының жүрісінің жеңілдігін тексеру;

– тегістеу процесін бастау үшін жетектің тұтқасын бұрау;

– тегістеудің біркелкілігін бақылай отырып, шыбықшаны немесе жолақты ілгерілетіп отыру;

Ұсынымдар:

– сайманды тозу және зақымдану тұрғысынан жүйелі қарап тексеру;

– сайманды пайдалану барысында жұмыс механизмдерінің ластану мүмкіндігін болдырмау үшін берілетін сымның ластанғандық деңгейін бақылап отыру қажет.

Тасымалдау, сақтау және көдеге жарату

Тасымалдау және сақтау шарттары:

– температуралар ауқымы: минус 60 °С-ден плюс 40 °С-ге дейін;

– салыстырмалы ылғалдылық 25 °С-де 98 %.

Дайындаушы зауыттың қаптамасындағы сайманды жабық көлік құралдарының кез келген түрімен (темір жол вагондарында, жабық автокөліктерде, ұшақтардың тұмшаланған жылытылатын бөліктерінде, трюмдерде және т.б.) кез келген қашықтыққа тасымалдауға рұқсат етіледі.

Сайманды тасымалдаған кезде көліктің әралуан түрлерінде қолданылатын қағидалар мен нормативтік құжаттарды басшылыққа алу қажет.

Сақтаған кезде сайман қышқылдардың және сілтілердің, сондай-ақ тоттануды туғызатын газдардың буларымен жанаспауы тиіс.

Сақтаған және тасымалдаған кезде сайман қалдық деформацияға әкеп соғатын жүктемелердің әсеріне ұшырамауы тиіс.

Көдеге жарату үшін сайманның құрамдастарын материалдардың түрлеріне қарай бөліп, қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған ұйымдарға өткізу қажет.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Сайманның жеткізілген сәттен бастап кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Сайманның қызмет мерзімі – 30 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Артикул / Order code	Габаритные размеры инструмента в индивидуальной упаковке / Overall dimensions of the tool in individual packaging / Жеке қаптамадағы сайманның габариттік өлшемдері, mm			Рабочий диапазон / Operating range / Жұмыс диапазоны		Количество роликов, шт. / Number of rollers, pcs / Аунақшалар саны, дн.	Масса комплекта / Weight of the set / Жиынтықтың салмағы, kg
	Длина / Length, / Ұзындығы	Ширина / Width / Ені	Высота / Height / Биіктігі	Пруток / Bar / Шыбықша, mm^2	Полоса / Strip / Жолақ, mm		
ZMV10-09	506	227	180	6–10	4×40	9	15,55
ZMV10-05	506	227	180	6–10	4×40	5	11,35
Z3L10D-MV-01	1600	1000	970	–	–	–	11

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование / Denomination / Аатуы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дн.
Машинка для выравнивания пруток/полоса с ручным приводом 5–9 роликов IEK / Hand driven bar/ strip flattening machine 5–9 rollers IEK / 5–9 аунақшалы қол жетекті шыбықшаны/жолақты тегістеуге арналған IEK машинкасы	1
Паспорт / Passport	1